



# Eisbericht Nr. 29

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 94

Nr. 29

Tuesday, 26.01.2021

1

### Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt in den Schären bis 45 cm dickes Festeis, gefolgt von 5-25cm dicken. Meist dichtes, teilweise aufgepressten Eis bis etwa 64°50'N. In der südlichen Bottenwiek und Norra Kvarken entlang der Küste bis 15cm dickes ebenes Eis und Neueis. In der Bottensee befindet sich entlang Küste dünnes, ebenes Eis und Neueis. Im Finnischen Meerbusen kommt in den nördlichen Schären meist dünnes, ebenes Eis vor und in den östlichen und nordöstlichen Buchten bis zu 35cm dickes Festeis, gefolgt von einem Streifen mit sehr dichtem Eis. Im nördlichen Rigaischen Meerbusen kommt in Küstennähe meist dünnes, ebenes Eis vor. Bis hinunter zur westlichen Ostsee als auch dem Skagerrak kommt in geschützen Bereichen der Küste örtlich Eis vor.

### Overview

Up to 45 cm thick fast ice is present in the archipelagos of the northern Bay of Bothnia. Further out, there is mostly up to 25 cm thick, partly ridged, close to very close ice down to about 64°50'N. In the southern Bay of Bothnia and Norra Kvarken, up to 15cm thick level ice and new ice are present along the coast. In the Sea of Bothnia, there is thin level ice and new ice along the coasts. In the Gulf of Finland thin level ice in the northern archipelagos and in the eastern and northeastern bays there is up to 35cm thick fast ice with few miles of very close ice further out. In the northern part of the Gulf of Riga, there is mostly thin level ice. Down to the western Baltic and the Skagerrak ice is present in some sheltered areas.

### Bay of Bothnia

In the northern Bay of Bothnia, there is 15 - 45 cm thick fast ice in the archipelago and in the northeast out to Kemi-3 and Katilankalla. Out the fast ice in the northeast there is new ice and 5-10cm thick level ice out to north of Bothnia buoy and then there is 15-25cm thick, partly ridged, very close ice to about 64°50'N and 23°15'E; cracks are present in the field. Off Raahere there is 10-25cm thick ice to Jaako, further out thin close ice to Nahkiainen. Along the southeastern coast there is 10-25cm thick fast ice or 5-15cm thick level ice. Outside the fast ice on the Swedish side, there is a narrow band of compact 10-

25cm thick ice with brash ice barriers in the northwest. Further out thin level ice and new ice out to about Malören, Norströmsgrund and Simpgrundet. Further out close ice north of 64°45'N and about 23°E. Areas of up to 25 cm thick and ridged, very close or compact ice are present around Farstugrunden and Simpgrundet. New ice is found out to 20nm distance from the southwestern coast. With moderate to strong frost the ice formation will continue, while the ice drift will be mostly southwards.

### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
[www.bsh.de/Eis/](http://www.bsh.de/Eis/)  
[www.bsh.de/Ice/](http://www.bsh.de/Ice/)

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

### Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)

© BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

### Norra Kvarken

In the archipelago off Vaasa, up to 15 cm thick fast ice or level ice is present out to Storhsten, further out, there is thin close ice to Norrskär. On the Swedish side, 5-15cm thick fast or level ice in

sheltered bays and new ice further out to Nordvalen. With light to moderate frost new ice formation will occur and the ice drift is predominantly towards the south.

### Sea of Bothnia

Along the Finnish coast, there is thin level ice. On the Swedish side, there is thin level ice in sheltered bays in the north and new ice in places along the whole coast. On upper Angermanälven there is up

to 20 cm thick fast ice. With temperatures between slightly below 0°C in the east and moderate frost in the west, some new ice will form, but overall no large changes are expected.

### Archipelago and Åland Sea

There is new ice and in places thin level ice in the inner archipelagos. With temperatures slightly below 0°C in the east and mild frost in the west,

some new ice may form, but larger changes are not expected.

### Gulf of Finland

Fast ice is present in the northeastern and eastern part, with 5-20cm thickness in the inner archipelagos of the northern coast east of about 26°E, 15-20cm thickness in the top of Vyborg Bay and Bjerkesund and 25-35cm thickness from St. Petersburg up to the dike. Outside the fast ice there is level ice and up to 25cm thick very close ice, which is under pressure in the entrance to Vyborg Bay and the Bjerkesund. Isolated stripes of thin or

new ice can be found drifting around east of 28°E. West of 26°E there is thin level ice and new ice in the northern inner archipelagos. In the lake Saimaa and Saimaa Canal, there is mostly 15 – 40 cm thick ice, in the southern part of the lake the ice is thinner in places. With air temperature around 0°C, no larger ice formation is expected, but the ice will drift slowly towards the west.

### Gulf of Riga

There is mostly very close ice in the Väinameri, with very open ice on the fairways and fast ice near the coast. Very close nilas is present along the southern coast of Saaremaa. In the Pärnu Bay 10-15cm thick

fast ice extends out to about 58°12'N and open ice is found out to 58°10'N. Else, new ice can be found in some sheltered coastal areas. With temperatures around 0°C no large changes are expected.

### Central and northern Baltic

The Curonian Lagoon is covered by compact ice and new ice is found in the Vistula lagoon. With

expected temperatures around 0°C, no larger change is expected.

### Southern and western Baltic

Some new ice has formed in sheltered areas very near the coast. As night temperatures below zero

are expected in places, some further new ice formation may occur in sheltered areas.

### Skagerrak

New ice is present in sheltered areas of the Oslofjord and adjacent southern coastal areas. With

continuous moderate frost, some new ice may form in sheltered areas in the Oslofjord.

### Swedish Lakes

New ice is present in the western part of Lake Mälaren and in sheltered areas of the northern and southern Lake Vänern. With air temperatures

continuously below zero, new ice formation will occur.

### Restrictions to Navigation

	<b>Harbour/District</b>	<b>At least dwt/hp/kW</b>	<b>Ice Class</b>	<b>Begin</b>
<b>Estonia</b>	Pärnu	1600 kW	IC	25.01.
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IB	19.01.
	<b>Tornio, Kemi and Oulu</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IA</b>	<b>27.01.</b>
	Raahe	2000 dwt	IB	23.01.
	Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	I	23.01.
	Vaasa			
	Kaskinen, Kristiinankaupunki, Pori,	2000 dwt	II	23.01.
	Rauma, Uusikaupunki, Naantali, Turku,			
	Taalintehtdas, Förby, Koverhar, Lappohja,			
	Inkoo, Kantvik, Helsinki, Sköldvik and			
	Loviisa			
<b>Sweden</b>	Mussalo	2000 dwt	II	16.01.
	Kotka and Hamina	2000 dwt	I	23.01.
	<b>Lake Saimaa and Saimaa Canal</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IB</b>	<b>26.01.</b>
	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IB	16.01.
	Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	IB	16.01.
	Holmsund, Rundvik, Husum and	2000 dwt	I	13.01.
	Örnsköldsvik			
	Ångermanälven	2000 dwt	I	13.01.
	Lake Mälaren	1300/2000 dwt	IC/II	16.01.

### Information of the Icebreaker Services

#### **Estonia**

**Icebreaker:** EVA-316 assists in the port of Pärnu.

#### **Finland**

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply, shall when passing latitude 60°00' N report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by telephone to +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish ports in the Quark or in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse (63° 32.15' N 20° 46.60' E) on VHF channel 67.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use due to ice conditions.

**Icebreaker:** OTSO, POLARIS and KONTIO assist in the Bay of Bothnia. VOIMA assists in the eastern Gulf of Finland. PROTECTOR and CALYPSO assist in the northern and central Lake Saimaa. METEOR assists in the southern Lake Saimaa and Saimaa Canal.

#### **Russia**

There are restrictions for small crafts going to Vysotsk, Vyborg, St. Petersburg, Ust-Luga and Primorsk.

**From 25<sup>th</sup> of January tow boat-barges will not be assisted to Vyborg. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.**

**From 25<sup>th</sup> of January tow boat-barges will not be assisted to Vysotsk. Vessels without ice class may navi-gate with icebreaker assistance only.**

**Icebreaker:** Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk, Primorsk, Ust-Luga and St. Petersburg.

#### **Sweden**

**Icebreaker:** ALE, FREJ, ATLE and YMER assist in the Bay of Bothnia.

### Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl:</p> <p><b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b></p> <p>0 Eisfrei 1 Offenes Wasser – Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis – Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis – Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis – Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis – Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis – Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festes 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:</p> <p><b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b></p> <p>0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>
<p>Dritte Zahl:</p> <p><b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b></p> <p>0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmerreis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmerreis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morschies Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Vierte Zahl:</p> <p><b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b></p> <p>0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschriffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl-schriffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschriffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeignete Schiffe von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>

**Deutschland , 26.01.2021**

Neustadt, Hafen 1000

**Estland , 26.01.2021**

Pärnu, Hafen und Bucht 7275  
Moonsund 3211

**Finnland , 26.01.2021**

Röyttä – Etukari 8846  
Etukari – Ristinmatala 8346  
Ajos – Ristinmatala 8346  
Ristinmatala – Kemi 2 5046  
Kemi 2 – Kemi 1 5046  
Kemi 1, Seegebiet im SW 5746  
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi 7846  
Oulu, Hafen – Kattilankalla 8346  
Kattilankalla – Oulu 1 5246  
Oulu 1, Seegebiet im SW 5746  
Offene See N-lich Breite Marjaniemi 5246  
Raahe, Hafen – Heikinkari 8346  
Heikinkari – Raahe Leuchtturm 4146  
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen 5136  
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See 5346  
Rahja, Hafen – Välimatala 8116  
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi 1016  
Ykspihlaja – Repskär 5146  
Repskär – Kokkola Leuchtturm 5146  
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb 0/6  
Pietarsaari – Kallan 5146

Kallan, Seegebiet außerhalb	0/6
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	0/6
Vaskiluoto – Ensten	7246
Ensten – Vaasa Leuchtturm	4106
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	4106
Norrskär, Seegebiet im SW	0/6
Kaskinen – Sälgrund	5145
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	5145
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	1005
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	5145
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	5145
Naantali und Turku – Rajakari	5045
Koverhar – Hästö Busö	5145
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	5145
Helsinki, Hafen – Harmaja	5145
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	5145
Porvoo, Hafen – Varlax	5145
Valko, Hafen – Täktarn	7245
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	5145
Kotka – Viikari	8746
Viikari – Orrengrund	5146
Hamina – Suurmusta	8746
Suurmusta – Merikari	5146

**Lettland , 26.01.2021**

Mersrags – Irbenstraße, Fahrwasser 1000

**Russische Föderation , 26.01.2021**

St. Petersburg, Hafen	83/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	83/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	53/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	1201
Vyborg Hafen und Bucht	83/5
Vichrevoj – Sommers	52/3
Bjerkesund	82/5
E-Spitze Bol'soj Ber'ozovy – Šepelevskij	52/5

**Schweden , 26.01.2021**

Karlsborg – Malören	6366
Malören, Seegebiet außerhalb	4356
Luleå – Björnlack	6376
Björnlack – Farstugrunden	5376
Farstugrunden, See im E und SE	5376
Sandgrönn Fahrwasser	8446
Rödkallen – Norströmsgrund	5246
Haraholmen – Nygrån	8446
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5246
Skelleftehamn – Gåsören	5376
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5376
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5376
Nordvalen, See im NE	4136
Nordvalen, See im SW	4136
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	4136
Umeå – Väktaren	4136
Väktaren, See im SE	4136
Husum, Fahrwasser nach	4136
Örnsköldsvik – Hörnskaten	8346
Hörnskaten – Skagsudde	8346
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	4136
Ulvöarna, Fahrwasser im W	4136
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8344
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5334
Härnösand – Härnön	4044
Sundsvall – Draghällan	5142
Draghällan – Åstholsudde	4041
Hudiksvallfjärden	5142
Iggesund – Agö	5142
Sandarne – Hällgrund	5142
Ljusnefjärden – Storjungfrun	5142
Gävle – Eggegrund	4041
Hallstavik – Svartklubben	4142
Köping – Kvicksund	5144
Västerås – Grönsö	5144
Karlstad, Fahrwasser nach	5142
Kristinehamn, Fahrwasser nach	5142